



AMTSBLATT

DES KANTONS OBWALDEN

Donnerstag, 21. September 2006

Nr. 38

Amtliches Publikationsorgan. Erscheint jeden Donnerstag
Herausgegeben von der Staatskanzlei Obwalden, 6061 Sarnen
Telefon 041 660 59 70, Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch

AUS DEM INHALT

Departemente

Konkursamt. Neuauflage Kollokationsplan	1352
Landwirtschaft. Kursangebot	1352
Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt.	1353
Kantonsbibliothek. Welt des Buchs entdecken	1353
Kantonsbibliothek. Öffnungszeiten	1354
Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ. Kurse.	1354
Erwachsenenbildung.	1359
Kantonsstrasse Kerns – Kägiswil. Verkehrsbehinderungen . .	1361
N8/Umfahrung Giswil. Arbeitsausschreibung	1361
Baugesuche und Sonderbewilligungen	1363

Gerichte	1364
---------------------------	------

Gemeinden	1365
----------------------------	------

Verschiedene

Handelsregister.	1367
--------------------------	------

SICHERHEITS- UND GESUNDHEITSDEPARTEMENT

Konkursamt. Neuauflage Kollokationsplan

Im Konkursverfahren über die Gastro Schreinerei AG, Wilen (Sarnen) liegt infolge Zulassung zweier nachträglich eingereichten Forderungen in Klasse 5 der abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des abgeänderten Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht Obwalden, seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anhängig zu machen, andernfalls der neu aufgelegte Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.

Sarnen, 21. September 2006

Konkursamt

VOLKSWIRTSCHAFTSDEPARTEMENT

Landwirtschaft. Kursangebot

Arbeitskreise Agrotourismus und Direktvermarktung – Erstes Treffen

Datum/Zeit: Dienstag, 17. Oktober 2006, 9.30 – 16.00 Uhr

Ort: Hof Deinikon von Familie Hotz, Baar

Inhalt:

- Referat zum Thema Marketing
- Marketing erleben
- Austausch in den Gruppen Agrotourismus und Direktvermarktung

Kosten: Fr. 40.– ohne Mittagessen

Anmeldung: Bis 1. Oktober 2006 an Amt für Landwirtschaftliche Beratung und Weiterbildung SZ, Römerrain 9, 8808 Pfäffikon SZ; kellerb@lsp.ch; Tel. 055 415 79 11

Organisator: BeraterInnen ländlicher Raum und bäuerliche Hauswirtschaft der Zentralschweiz

Sarnen, 20. September 2006

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt

Ei, 6060 Sarnen. Anmeldung und Versteigerung der Tiere

Anmeldeschluss:

Annahmedatum:

Freitag, 29. September 2006

Montag, 09. Oktober 2006

Freitag, 27. Oktober 2006

Montag, 06. November 2006

Die Tiere sind bei der AGRO-Treuhand, Beckenriederstrasse 34, Postfach 44, 6374 Buochs schriftlich oder telefonisch unter der Nummer 041 622 00 65 (Telefonbeantworter) anzumelden. Bei der Anmeldung ist die Identitätsnummer des Tieres (Zwölfstellige TVD Nummer) anzugeben. Ausserdem ist zu erwähnen, wenn es sich um Schlachtvieh mit Label IP-Suisse oder BIO handelt. Die Anmeldefrist ist unbedingt einzuhalten. Die Stückzahl der angemeldeten Tiere wird im Proviande-Programm veröffentlicht. Diese Tiere werden am überwachten Schlachtviehmarkt eingeschätzt und versteigert. Übernahme mindestens zum Einschätzungspreis bleibt garantiert. Der Schlachtviehmarkt wird von der AGRO-Treuhand durchgeführt.

Zum Beachten: Bei Tieren die von der Proviande eingeschätzt, jedoch nicht versteigert werden, ist eine Gebühr von Fr. 10.– an die durchführende Organisation zu entrichten.

Betriebe die noch nicht QM-Schweizer Fleisch zertifiziert sind, sollten sich unbedingt anmelden. Die Entsorgungsgebühr von Fr. 25.– wird den Tieren mit den Kategorien MA, RV und VK direkt in Abzug gebracht. Es wird weiterhin ein Transportbeitrag ausgerichtet.

Sarnen, 21. September 2006

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

BILDUNGS- UND KULTURDEPARTEMENT

Kantonsbibliothek. Entdecken Sie die Welt des Buchs!

Einladung zum Buchtag in der Kantonsbibliothek Obwalden

Samstag, 30. September 2006, 10.00 bis 17.00 Uhr

Erleben Sie mit, wie Papier lebendig wird, aus Papier ein Buch entsteht und wie Schrift zur Kunst wird. Hören Sie Geschichten, entdecken Sie Spuren des Obwaldner Gedächtnisses und erfahren Sie das Neueste aus der Obwaldner Buchwelt. Nähere Informationen: www.kantonsbibliothek.ow.ch.

Sarnen, 31. August 2006

**Abteilung Kultur
Kantonsbibliothek**

Kantonsbibliothek

Öffnungszeiten

Montag, Dienstag, Freitag	14.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	13.30 – 19.00 Uhr
Samstag	9.30 – 12.00 Uhr

Donnerstag den ganzen Tag geschlossen.

Sarnen, 21. September 2006

**Abteilung Kultur
Kantonsbibliothek**

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Neue Kurse ab November 2006: Jetzt anmelden

A 20601

Kommunikation bewusst gestalten

Sie kennen die vier grundlegenden Lebenspositionen nach Berne. Sie lernen das Ich-Zustandsmodell kennen und dadurch die Kommunikation konstruktiv zu gestalten. Sie erkennen manipulative Rollen in Konflikten anhand des beobachtbaren Verhaltens. Sie sind in der Lage, autonome Haltungen einzunehmen, die eine Lösung des Konflikts ermöglichen. 3x ab 10./24.11.06 und 18.11.06, Fr 18.00 – 21.30 Uhr und Sa 09.00 – 13.00 Uhr. Kosten: Fr. 290.00 (inkl. Kursunterlagen). Kursleitung: Pia Wicki, Ausbilderin eidg. Fachausweis. Anmelden bis 09.10.06

A 20602

Praktikables Marketing – ABC

Sie kennen die Instrumente des Marketings und die Auswirkung des Marketing-Mix. Sie können erfolgreiche Massnahmen definieren und realisieren. Die Schwerpunkte liegen bei den Bereichen, welche die grösste Wirkung auf den Unternehmenserfolg haben.

- Bedürfnisgerechtes Produkt: Was wünscht der Kunde?
 - Aktive Preisgestaltung: Vom Wunsch zur Realität
 - Servicekonzepte: Hier unterscheidet sich der Bessere vom Guten
 - Effektive Markt-Kommunikation: Unser Erscheinungsbild
- 1x 16.11.06, 08.30 – 12.00 Uhr und 13.30 – 17.00 Uhr. Kosten: Fr. 290.00 (inkl. Kursunterlagen). Kursleitung: Barbara Truninger, Marketingberaterin und Ausbilderin. Anmelden bis 24.10.06

A 20603

Finanzbuchhaltung 1

Nach dem Kurs sind Sie in der Lage, die Buchhaltung für ein kleines Unternehmen oder einen Verein selbständig zu führen und den Jahresabschluss für eine Treuhandstelle vorzubereiten.

Einführung in die doppelte Buchhaltung (ohne Jahresabschluss): Buchführungsgründe, Bilanz und Erfolgsrechnung, Buchungsregeln, Debitoren, Kreditoren, Beleg, Kontenplan. Fr 10./17. und 24.11.06 und Sa 18. und 25.11.06, Fr 08.30 – 16.00 Uhr und Sa 08.30 – 11.45 Uhr. Kosten: Fr. 395.00. Kursleitung: Peter Kempf, Betriebsökonom HWV. Anmelden bis 09.10.06

A 20604

Erfolgreich führen

Im Kurs erarbeiten Sie sich Ihr Persönlichkeitsprofil und lernen, sich ein Bild vom anderen Menschen zu machen. Sie erfahren etwas über den persönlichen Raum, was arbeiten in und mit einer Gruppe bedeutet und welcher Führungsstil, wo einzusetzen ist. Sie lernen Aufbau und Zweck des Mitarbeitergesprächs kennen und einiges über Kommunikation, Motivation und Manipulation. 2x ab 18.11.06 und 25.11.06, 09.00 – 12.00 Uhr. Kosten: Fr. 230.00. Kursleitung: Benoît Loosli. Anmelden bis 16.10.06

A 20605

Berufliche Neuorientierung «Step by Step»

Wer beruflich weiterkommen will, tut gut daran, gelegentlich inne zu halten, um die eigenen Situationen zu überdenken. Entdecken Sie Ihr Potenzial und sinnvolle Berufsziele. Als ausgewiesene Fachpersonen im Bereich Laufbahnplanung unterstützen wir unsere Kursteilnehmenden nicht nur bei der Klärung ihrer Ausgangslage, sondern auch bei der Umsetzung ihrer Ideen. 3x Sa 4./18.11.06 und 9.12.06, 10.00 – 13.00 Uhr. Kosten: Fr. 490.00 (inkl. Kursunterlagen). Kursleitung: Luc Auf der Maur, dipl. Berufs- und Laufbahnberater und Cyrill Moser, dipl. Berufs- und Laufbahnberater. Anmelden bis 09.10.06

D 20601

Vorbereitungskurs Berufsmatura

Vorbereitung auf die Aufnahmeprüfung für die technische, kaufmännische und gesundheitliche/soziale Vollzeit-Berufsmatura (BM). Der Eintritt in die Berufsmaturitätsschule setzt grundsätzlich eine Aufnahmeprüfung voraus, basierend auf dem Lehrplan der Orientierungsstufe (Sekundarstufe).

Repetition und Auffrischung des Wissen in den Prüfungsfächern: Algebra, Geometrie, Französisch, Deutsch und Englisch. Die Fachkurse können auch einzeln besucht werden. Daten: 11.11.06 – 24.02.07, Prüfungsdatum: Sa 10.03.07. Kosten: Fr. 250.00 (exkl. Prüfungsgebühren Fr. 60.00). Anmelden bis 29.09.06

I 20601

Einstieg in die PC-Welt (morgens)

Funktionsweise des Computers, kennen lernen der Hardware, Umgang mit Windows XP, Organisation von Dateien und Ordern, Kurzeinführung von Word. 6x ab Mo 20.11.06 bis 8. 01.07, 08.30 – 10.45 Uhr. Kosten: Fr. 230.00. Kursleitung: Peter Kempf. Anmeldung bis 24.10.06

I 20602

Einstieg in die PC-Welt (abends)

Funktionsweise des Computers, kennen lernen der Hardware, Umgang mit Windows XP, Organisation von Dateien und Ordern, Kurzeinführung von Word. 4x ab Do 23.11.06, 18.00 – 21.30 Uhr. Kosten: Fr. 230.00. Kursleitung: Dominik Durrer. Anmeldung bis 24.10.06

I 20603

Outlook

Nachrichten erstellen, versenden, empfangen und verwalten, Kontakte verwalten, Termine und Aufgaben planen und verwalten. 2x 1. + 2.12.06, Fr. 17.30 – 20.45 Uhr, Sa 08.45 – 12.00 Uhr. Kosten: Fr. 195.00. Kursleitung: Peter Kempf. Anmelden bis 30.10.06

I 20604

Das «Digitale-Ich», «Ego-Google», Datenschutz

Wo habe ich schon Spuren im Internet hinterlassen und welche Bedeutung haben diese? Welche Spuren von anderen Leuten finde ich? Welche Gefahren bedrohen das «Digital Me» in den virtuellen Wegen? Sind meine Konsumgewohnheiten, Meinungen oder sogar die Kreditkartennummer bekannt? Welche alternative Informationsquellen gibt es und was findet man dort?

Diesen und weiteren aktuellen Fragen rund um das «digitale Ich» wollen wir nachgehen. 1x Sa 16.12.06, 08.00 – 12.00 Uhr. Kosten: Fr. 100.00. Kursleitung: Boris Relja. Anmelden bis 28.11.06

I 20605

Internet-Auktionsbörsen: Ebay, Ricardo u.a.

Sie würden Ihre nicht mehr gebrauchten Sachen gerne verkaufen oder nach Schnäppchen suchen? An einem Samstagvormittag werden die Auktionsbörsen Ricardo und Ebay unter die Lupe genommen. Sie lernen Voraussetzungen zum erfolgreichen Kaufen oder Verkaufen sowie mögliche Gefahren. 1x Sa 02.12.06, 08.00 – 12.00 Uhr. Kosten: Fr. 100.00. Kursleitung: Boris Relja. Anmelden bis 14.11.06

I 20606

Word Basiskurs (Morgenkurs)

Texte erfassen und formatieren, Grafiken und Bilder einfügen, Arbeiten mit Hilfe wie Rechtschreibung, Autokorrektur, Serienbriefe erstellen, Texte mit zeichnerischen Elementen versehen. 6x Mi ab 15.11.06, 8.30 – 10.45 Uhr. Kosten: Fr. 230.00. Kursleitung: Boris Relja. Anmelden bis 24.10.06

I 20607

Word Basiskurs (Abendkurs)

Texte erfassen und formatieren, Grafiken und Bilder einfügen, Arbeiten mit Hilfe wie Rechtschreibung, Autokorrektur, Serienbriefe erstellen, Texte mit zeichnerischen Elementen versehen. 6x Mo ab 13.11.06, 17.30 – 19.35 Uhr. Kosten: Fr. 230.00. Kursleitung: Boris Relja. Anmelden bis 24.10.06

I 20608

Excel Basiskurs

Tabellen erstellen, Zellen formatieren, einfache Formeln erstellen, Funktionen anwenden, Diagramme erzeugen. 4x Do ab 22.11.06, 18.00 – 21.30 Uhr. Kosten: Fr. 230.00. Kursleitung: Peter Kempf. Anmelden bis 24.10.06

I 20609

Word Erweiterung

Weiterführende Textgestaltung und Formatierungen, arbeiten mit Texttabellen, Format- und Dokumentenvorlagen nutzen, Gliederungen und Verzeichnisse erstellen. Grafiken in Texte einbinden und verknüpfen, arbeiten mit Feldern und Feldfunktionen, einbinden von Excel-Tabellen. 4x Mo ab 20.11.06, 18.00 – 21.30 Uhr. Kosten: Fr. 230.00. Kursleitung: Peter Kempf. Anmelden bis 24.10.06

I 20610

Excel Erweiterung

Zellenformatierungen, verschachtelte Funktionen erzeugen, arbeiten mit Zellennamen, bedingte Berechnungen ausführen. Arbeiten mit grossen Tabellen und Excel als Datenbank nutzen. 4x Di ab 21.11.06, 18.00 – 21.30 Uhr. Kosten: Fr. 230.00. Kursleitung: Dominik Durrer. Anmelden bis 24.10.06

I 20611

Flyer Workshop

Faltkarte und 2-fach gefalteter Prospekt/Flyer erstellen, Bilder (Fotos oder Internet) und Grafikobjekte einfügen und bearbeiten (Hintergrundbilder), Spaltendarstellung. 1x Sa 25.11.06, 08.00 – 12.00 Uhr. Kosten: Fr. 100.00. Kursleitung: Boris Relja. Anmelden bis 02.11.06

I 20612

Serienbriefe und Etiketten Workshop

Serienbriefe in Microsoft Word erstellen und mit einer Excel Adressdatenbank verbinden. Varianten von Etiketten kennen lernen. Adressen in einen Serienbrief einbinden. 1x Sa ab 16.12.06, 08.00 – 12.00 Uhr. Kosten: Fr. 100.00. Kursleitung: Dominik Durrer. Anmelden bis 02.11.06

I 20613

PowerPoint Workshop

Informationen selbständig, sinnvoll und ansprechend in einer Präsentation darlegen. Die Möglichkeiten von PowerPoint im Text-, Grafik- und Multimediabereich kennen lernen und für den Alltag nutzen. 2x Sa 04.11.06 und 18.11.06, 08.00 – 12.00 Uhr. Kosten: Fr. 195.00. Kursleitung: Boris Relja. Anmelden bis 17.10.06

I 20614

Grundkurs Digitale Bildbearbeitung

Geeignete Grösse der Bilder bestimmen, Farben- und Helligkeitsoptimierung, Retouche und einfache Montage. 6x Di ab 14.11.06, 19.30 – 21.35 Uhr. Kosten: Fr. 230.00. Kursleitung: Boris Relja. Anmelden bis 26.10.06

I 20615

Videobearbeitung am Heim-PC

Videsequenzen im PC überspielen, Clips schneiden und kombinieren, Titel generieren, einfache Übergänge zwischen Szenen realisieren und vertonen. Pinnacle Video Studio Software. 6x Do ab 15.11.06, 19.15 – 21.45 Uhr. Kosten: Fr. 350.00 (exkl. Fr. 30.00 Lehrmittel). Kursleitung: Boris Relja. Anmelden bis 31.10.06

I 20616

«PC in Betrieb, aber nicht wunschgemäss?!»

(De-)installieren einfacher Soft- und Hardware, Antivirenprogrammen, Verbindungen zum Internet einrichten und konfigurieren. Einrichten von: Modem mit DFÜ (analog & ISDN), Mail-Konten mit POP3 und Webaccess, NEWS. 15. und 16.12.06, Fr. 17.30 – 21.00 Uhr und Sa 08.00 – 12.00 Uhr. Kosten: Fr. 195.00. Kursleitung: Othmar Halter. Anmelden bis 31.11.06

S 20613

English for Globetrotters

Sie planen eine Reise und möchten den spezifischen Wortschatz erweitern und sich in typischen Situationen, die auf Reisen entstehen, verständigen können. Flug-Hotel-Restaurant-Wegbeschreibung-Wissenswertes aus verschiedenen Ländern sind Themen dieses Kurzurses. 8x ab 26.10.06, 18.00 –

19.40 Uhr. Kosten: Fr. 210.00 (Kleingruppe 5 – 8 Personen). Kursleitung: Claudia Zumstein-Gasser. Anmelden bis 10.10.06

S 20631

Französisch zum Auffrischen (Morgenkurs)

Sie lieben die Französische Sprache? An drei Samstag Morgen frischen Sie Ihre Französisch-Kenntnisse auf. Wir streifen verschiedene Themengebiete (Ferien, Musik etc.). Bienvenue! Sa 21./28.10.06 und 04.11.06, Fr. 09.30 – 11.45 Uhr. Kosten: Fr. 120.00 (Kleingruppe 5 – 8 Personen). Kursleitung: Monette Bürgi-Rancourt. Anmelden bis 15.09.06



Anmeldung

- | | | | |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> A 20601 | <input type="checkbox"/> A 20602 | <input type="checkbox"/> A 20603 | <input type="checkbox"/> A 20604 |
| <input type="checkbox"/> A 20605 | <input type="checkbox"/> D 20601 | <input type="checkbox"/> I 20601 | <input type="checkbox"/> I 20602 |
| <input type="checkbox"/> I 20603 | <input type="checkbox"/> I 20604 | <input type="checkbox"/> I 20605 | <input type="checkbox"/> I 20606 |
| <input type="checkbox"/> I 20607 | <input type="checkbox"/> I 20608 | <input type="checkbox"/> I 20609 | <input type="checkbox"/> I 20610 |
| <input type="checkbox"/> I 20611 | <input type="checkbox"/> I 20612 | <input type="checkbox"/> I 20613 | <input type="checkbox"/> I 20614 |
| <input type="checkbox"/> I 20615 | <input type="checkbox"/> I 20616 | <input type="checkbox"/> S 20613 | <input type="checkbox"/> S 20631 |

Name: _____

Vorname: _____

Strasse: _____

PLZ, Ort: _____

Telefon Privat: _____

Telefon Geschäft: _____

Datum: _____

Unterschrift: _____

Nur für Lernende: _____

Lehrberuf: _____

Lehrzeit: _____

Sarnen, 21. September 2006

Berufs- und Weiterbildungszentrum
www.bwz-ow.ch, Tel. 041 666 64 80

Erwachsenenbildung

Familientreff Sarnen

Bauernhofbesichtigung

Der Familientreff Sarnen darf sich auf dem Bauernhof umsehen. Der Bauer zeigt seinen Stall mit den Tieren und erklärt was es alles für Arbeiten gibt. Auch beim melken der Kühe dürfen die Kinder und Erwachsenen zusehen. Man trifft sich am Mittwoch, 27. September um 16.00 Uhr beim Parkplatz Ey. Zurück ca. 17.30 Uhr. Anmelden bis 25.09.06 unter Tel. 041 660 07 91.

Schule und Elternhaus OW

Wie helfe ich meinem übergewichtigen Kind?

Dieser Workshop von der Fachstelle für Gesundheitsförderung OW/NW und Schule und Elternhaus OW richtet sich an Eltern von 6-11 jährigen Kindern, die übergewichtig sind oder gefährdet sind, sich übergewichtig zu entwickeln. Die Eltern erarbeiten sich im Workshop das Rüstzeug, um das Ess-, Trink-, Bewegungs- und Erholungsverhalten sowie die psychosoziale Gesundheit ihrer Kinder positiv beeinflussen zu können. Workshop-Leiter: G. von Rotz, dipl. Ernährungsberaterin HF; F. Socker, Sportlehrerin; M. Townend, dipl. Psychologe FH. Workshop 1: Samstag, 21. Oktober 2006, 09.15 – 16.45 Uhr. Workshop 2: Samstag, 11. November 2006, 09.15 – 16.45 Uhr. Kosten inkl. Unterlagen und Pausengetränke: Fr. 150.00/Elternpaar; Fr. 100.00/Einzelperson. Anmeldung und Information bis 30. September 2006: now or never, Sekretariat, Tel. 041 21 61 oder E-Mail: now-or-never@bluewin.ch. Kontaktperson S & E: S. Bucher, Tel. 041 660 45 21.

Samariterverband Unterwalden

Notfälle bei Kleinkindern

Fr. 50.00 (3 x 2 Stunden)

<i>Kursort</i>	<i>Kursstart</i>	<i>Kurstage</i>	<i>Kurszeiten</i>	<i>Anmeld. bis</i>
Giswil	16.10.06	MO	19.30 – 22.00	06.10.06

Anmeldungen an Sekretariat SVU: Tel. 041 612 19 21, Fax 041 612 19 07, E-Mail: info@samariter-unterwalden.ch, via Internet: www.samariter-unterwalden.ch

Historisches Museum Obwalden

Ausstellung – Xaver Imfeld (1853 – 1909) – Meister der Alpentopografie

Rahmenprogramm:

Mittwoch, 27. September 2006, 14.00 – 17.00 Uhr. Dem Reliefbauer Toni Mair bei der Entstehung eines Gebirgsmodells zusehen.

Angebote für Schulklassen - Landvermessung einst und heute: Schüler und Schülerinnen lernen die Vermessungsinstrumente kennen, können einen 3D-Flug über Obwalden simulieren und werden über die Ausbildung zum Geomatiker informiert. (Nur Donnerstag. Anmeldung unbedingt erforderlich, Kosten: Fr. 50.00 pro Schulklasse).

– *Workshop Reliefbau:* Herstellung eines Kleinreliefs mit Reliefbauer Toni Mair. Der fertige Mini-Berggipfel kann mit nach Hause genommen werden. (Anmeldung unbedingt erforderlich, Kosten: Fr. 15.00 Pro Person inkl. Material).

Sarnen, 21. September 2006

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Kantonsstrasse Kerns – Kägiswil Bereich Kernmatt Behinderungen während Bauarbeiten

In der Zeit vom 26. September bis voraussichtlich 20. Oktober 2006 wird ein Teil der talseitigen Stützmauer an der Kernmattstrasse saniert.

Während diesen Arbeiten sind Behinderungen unumgänglich. Zeitweise wird die Strasse zwischen Ettlín Möbel und Kiser Autospritzwerk für jeglichen Verkehr gesperrt. Die Sperrzeiten werden signalisiert.

Die Bauherrschaft und die Unternehmung bitten die Verkehrsteilnehmer um Verständnis.

Sarnen, 20. September 2006 **Bau- und Raumentwicklungsdepartement
Hoch- und Tiefbauamt/
Abt. Strasseninspektorat**

N8/Umfahrung Giswil Radroutenverbindung Kaiserstuhl – Giswil Ausschreibung Steinschlagschutzarbeiten

Das Bau- und Raumentwicklungsdepartement des Kantons Obwalden eröffnet hiermit die freie Konkurrenz für Steinschlagschutzarbeiten im Bereich Guggendossen. Die Ausschreibung und Arbeitsvergabe erfolgen nach dem Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen (Submissionsgesetz) des Kantons Obwalden vom 27. November 2003 im offenen Verfahren. Sie ist nicht dem Staatsvertragsbereich unterstellt.

Die Ausschreibung umfasst die Baumeisterarbeiten für die Foundationen und die Montage der bauseits gelieferten Steinschlagschutzwerke.

Leistungen:

- | | |
|--|-------------------|
| – Steinschlagschutzverbauungen
(Foundationen und Montage der Werke) | 200 m |
| – Verankerungen
(Bohren verrohrt und unverrohrt, 90 mm) | 482 m |
| – Fundamentbeton | 15 m ³ |

Eignungs- und Zuschlagskriterien:

- | | |
|--------------------------------------|------|
| – Wirtschaftlichkeit (Angebotspreis) | 70 % |
| – Referenzen ähnlicher Bauwerke | 20 % |

- Technischer Wert des Angebots 10 %
(Technische Lösungen, Bauablauf)

Anmeldung für die obligatorische Begehung:

Brieflich oder per Fax mit Vermerk des Objekts bis Freitag, 6. Oktober 2006 an das Hoch- und Tiefbauamt Obwalden, Abt. Strassenbau, Flüelistrasse 3, Postfach 1163, 6061 Sarnen (Fax 041 660 71 91).

Obligatorische Begehung:

Montag, 9. Oktober 2006

Treffpunkt: Forsthof der Korporation Giswil, Panoramastrasse Giswil (Koordinaten 655 660/186 800)

Zeit: 10.00 Uhr

Die Submissionsunterlagen werden anlässlich der Begehung abgegeben.

Eingabe der Angebote:

Montag, 13. November 2006, 16.00 Uhr, eingetroffen beim Hoch- und Tiefbauamt Obwalden, Flüelistrasse 3, Postfach 1163, 6061 Sarnen.

Die Offertunterlagen sind in verschlossenem Couvert mit dem Vermerk «N8/Umfahrung Giswil, Radroutenverbindung» einzureichen.

Die Offertunterlagen müssen spätestens zum oben aufgeführten Termin bei der Eingabestelle eingetroffen sein. Die Offerten können persönlich überbracht oder per Post eingereicht werden.

Offertöffnung:

Dienstag, 14. November 2006, 11.00 Uhr, Sitzungszimmer Hoch- und Tiefbauamt Obwalden, Flüelistrasse 3, 6061 Sarnen.

Vergabeentscheid:

Mitte Dezember 2006.

Ausführungstermin:

März / April 2007.

Rechtsmittelbelehrung:

Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen von der Publikation an gerechnet beim Verwaltungsgericht des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen. Sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten.

Sarnen, 20. September 2006 **Bau- und Raumentwicklungsdepartement
Hoch- und Tiefbauamt/Abt. Strassenbau**

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

2. Oktober 2006

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Bauherrschaft: Rubin Totalunternehmung AG, DLZ Wankdorfdreieck,
Worblaufenstrasse 6, 3048 Worblaufen
Objekt: Neubau zwei Einfamilienhäuser mit Erschliessungstunnel
Ort: Parzelle 1464, Stockenmatt, Stalden
Zone: Kurzzone innerhalb Quartierplan Stockenmatt

Sachseln

Bauherrschaft: Patrick und Nicole Helfenstein-Bernauer, Dornistrasse 3a,
Sachseln
Objekt: Anbau gedeckter Sitzplatz (Projektänderung)
Ort: Parzelle 1012, Dorniweg 2, Sachseln
Zone: Wohnzone 2 Geschosse (W 2)

Bauherrschaft: Ursula und Sascha Gisler-Kunz, Steinenstrasse 43, Sachseln
Objekt: Teilweise Überdachung Sitzplatz und Renovation der Fasad-
säden
Ort: Parzelle 480, Steinenstrasse 43, Sachseln
Zone: Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet Ostufer Sarnersee-Flüeli-
St. Niklausen

Sonder-
bewilligung: Raumplanerische Ausnahmbewilligung

Giswil

Bauherrschaft: Engelbert Zumstein-Hirsiger, Panoramastrasse 31, Giswil
Objekt: Zufahrtsstrasse zu Wohnhaus Feld auf Parzelle 374 ab
Parzelle 702
Ort: Parzelle 374, Feld/Summerweid, Giswil
Zone: Landwirtschaftszone
Sonder-
bewilligung: Raumplanerische Ausnahmbewilligung

Bauherrschaft: Fanger AG, Chilchbreiten 23, Sachseln
Objekt: Lagerplatz
Ort: Parzelle 614, Böschenried, Giswil
Zone: Landwirtschaftszone
Sonder-
bewilligung: Raumplanerische Ausnahmegewilligung

Lungern

Bauherrschaft: Joseph Optiker, Bälliz 44, 3600 Thun
Objekt: Neubau Einfamilienhaus
Ort: Parzelle 1667, Sattelmattstrasse 38, Bürglen
Zone: Zweigeschossige Wohnzone

Sarnen, 21. September 2006 **Bau- und Raumentwicklungsdepartement**

GERICHTE

Bekanntmachung des Kantonsgerichts

Urteileröffnung
(Art. 127 Abs. 3 StPO)

«Dem Straf- und Zivilkläger *Andreas Ulrich*, frühere Adresse: von Mader-Strasse 27, D-88662 Überlingen, zur Zeit unbekanntem Aufenthalts, wird mitgeteilt, dass das Kantonsgericht Obwalden am 13. September 2006 ein Strafurteil gegen B. G. gefällt hat.

Andreas Ulrich wird aufgefordert, das Urteil des Kantonsgerichts Obwalden vom 13. September 2006 (St 05/010) bis zum 2. Oktober 2006 bei der Kantonsgerichtskanzlei Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, abzuholen.

Kommt Andreas Ulrich dieser Aufforderung innert der gesetzten Frist nicht nach, gilt die Zustellung als am letzten Tag der Frist erfolgt.

Sarnen, 15. September 2006

Der Kantonsgerichtspräsident II

VERSCHIEDENE ANZEIGEN

Kehrichtabfuhr im Sarneraatal

Infolge Feiertag am Montag, 25. September 2006 (Bruder Klaus) wird die Kehrichtabfuhr wie folgt geregelt:

<i>Montag, 25. September</i>	<i>keine Kehrichtabfuhr</i>	
Dienstag, 26. September	ganzer Tag	Alpnach Dorf Sarnen Dorf/Ramersberg Sachseln
	Vormittag	Lungern
	Nachmittag	Kägiswil
Mittwoch, 27. September	ganzer Tag	Stalden/Wilen Kerns Dorf
	Vormittag	Alpnachstad + Industrie

Wir bitten die Bevölkerung diese Daten zu beachten.

Sarnen, 21. September 2006

Entsorgungszweckverband

GEMEINDE SACHSELN

Korporation Sachseln. Waldverordnung der Korporation Sachseln. Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten

Die Verordnung über die Verwaltung und Bewirtschaftung der Waldungen der Korporation Sachseln (Waldverordnung), beschlossen durch die Korporationsversammlung am 17. Mai 2006, ist mit der Genehmigung durch den Regierungsrat, vorbehalten Art. 11. Abs. 2, am 29. August 2006 rechtsgültig geworden.

Die Verordnung tritt per sofort in Kraft.

Die Waldverordnung kann bei der Kanzlei der Korporation Sachseln, Werkhof Chalchofen, bezogen werden (Offizielle Öffnung jeweils Dienstag von 13.30 Uhr bis 17.30 Uhr).

Sachseln, 18. September 2006

**Korporation Sachseln
Der Korporationsrat**

GEMEINDE LUNGERN

Teilsame Lungern-Dorf. Ausserordentliche Einungsgemeinde

Am Mittwoch, 4. Oktober 2006, 20.15 Uhr, findet im Haus St. Josef, Lungern, eine ausserordentliche Einungsgemeinde der Teilsame Lungern-Dorf statt.

Die Traktanden sind an den öffentlichen Anschlagstellen im Dorf und in Bürg-
len publiziert und liegen auch auf der Gemeindekanzlei Lungern auf.

Lungern, 18. September 2006

Der Teilerrat

Entsorgung von diversen Materialien

Datum: Samstag, 30. September 2006

Zeit: 8.00 Uhr bis 11.00 Uhr

Ort: Mehrzweckgebäude Lungern

Folgende Materialien können entsorgt werden:

Unterhaltungselektronik (Radio, Fernseher, Video, Stereoanlage)	gratis
Büroelektronik und EDV-Material	gratis
Kühlschrank	gratis
Kochherd, Backofen, Waschmaschine	gratis
Feuerlöscher	Fr. 21.50/Stk.
Ofen Elektrisch mit Öl	Fr. 21.50/Stk.
Ofen Elektrisch mit Steine	Fr. 21.50/Stk.
Boiler mit FCKW	Fr. 53.80/Stk.
Boiler mit Kork	Fr. 21.50/Stk.
Haushaltgeräte (Staubsauger, Kaffeemaschine, Mixer, usw.)	gratis

Pneus:

– Pneu PW ohne Felge	Fr. 2.20/Stk.
– Pneu PW mit Felge	Fr. 8.60/Stk.
– Kleiner Transporterpneu	Fr. 8.60/Stk.
– Lastwagen- oder grosse Traktoren pneu	Fr. 21.50/Stk.
– Grosse Lastwagen pneu	Fr. 43.00/Stk.

Neonröhren diverse Längen	gratis
Dampflampen	gratis
Leuchtgehäuse	gratis
Batterien und Akkus	Fr. 0.55/kg

(alle Preise inkl. 7,6 % MwSt)

Die Annahme dieser Geräte erfolgt ausserhalb der Sperrgutabfuhr.

Lungern, 21. September 2006

Einwohnergemeinderat Lungern

HANDELSREGISTER

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

1. September 2006

AIP Consulting AG, in *Sarnen*, CH-140.3.002.911-6, Schürstrasse 19, 6062 Wilen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. August 2006. Zweck: Erbringung von Architektur- und Beratungsleistungen im Baubereich. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Vertretungen errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Sie kann Handelsmarken, Lizenzrechte, Urheberrechte, Patente und Know-How erwerben, verwalten und verwerten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre und Nutzniesser erfolgen mit eingeschriebenem Brief, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre und Nutzniesser bekannt sind. Eingetragene Personen: Schaerer, Pierre, von Thörigen, in Zürich, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Interwip AG, in Zug, Revisionsstelle.

1. September 2006

Dekonta AG, in *Sachseln*, CH-100.3.022.690-4, Professionelle Dekontaminierungen und Spezialsanierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 7. Juli 2006, Seite 11, Publ. 3454548). Zweigniederlassung neu: Luzern.

1. September 2006

Grubatec AG, in *Engelberg*, CH-020.3.910.643-7, Handel mit elektronischen Produkten und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 4. Mai 2006, Seite 10, Publ. 3361868). Statutenänderung: 29. August 2006. Zweck neu: Handel mit elektronischen Produkten. Sie kann zudem Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern sowie Finanzierungen von Liegenschaften übernehmen. Sie kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich mit anderen Unternehmen zusammenschliessen oder sich daran beteiligen. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 500.– [bisher: 10 Namenaktien zu CHF 5'000.–]. [Weitere Änderungen bezüglich nicht publikationspflichtiger Tatsachen.]

1. September 2006

ZIPPER Tver GmbH, bisher in *Baar*, CH-170.4.001.699-6, Produktion, Vertrieb und Handel von Reissverschlüssen und anderem Zubehör für die Textilindustrie, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 175 vom 12. September 2003, Seite 15). Statutenänderung: 31. August 2006. Firma neu: *ZIPP renewEnergy GmbH*. Sitz neu: Alpnach. Domizil neu: Bahnhofstrasse 8, 6055 Alpnach Dorf. Zweck neu: Planung, Entwicklung und Ausführung von Anlagen für erneuerbare Energien. Die Gesellschaft kann

zudem Vertretungen übernehmen, Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräussern. Sie kann Tochtergesellschaften, Zweigniederlassungen und Agenturen errichten sowie sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen, diese erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wieland, Heinz, von Zürich und Trüllikon, in Stansstad, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.– [wie bisher].

(SHAB Nr. 173 vom 7. September 2006, Seite 10)

4. September 2006

City Immobilien & Finanz AG, in Sarnen, CH-320.3.018.840-5, Beratung von Unternehmungen, insbesondere in steuer-, betriebswirtschaftlichen und rechtlichen Belangen sowie Projektieren von Bauten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 27. Dezember 2005, Seite 12, Publ. 3165018). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schlegel, Primus, von Mels, in Rossrüti (Bronschhofen), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: JKP Wirtschaftsprüfung AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle

4. September 2006

Marti Bauunternehmung AG Luzern, Zweigniederlassung Engelberg, in Engelberg, CH-140.9.002.344-9, Übernahme und Ausführung von Bauarbeiten jeder Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 41 vom 28. Februar 2005, Seite 9, Publ. 2720640), mit Hauptsitz in: Luzern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leimbach, Martin, von Liestal, in Altdorf UR, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Furler, Federico, von Kriens und Luzern, in Obernau (Kriens), mit Kollektivprokura zu zweien; Muff, Alois, von Neuenkirch und Littau, in Hellbühl (Neuenkirch), mit Kollektivprokura zu zweien.

(SHAB Nr. 174 vom 8. September 2006, Seite 10)

5. September 2006

Anthropos AG, Verlag und Kurse, in Sarnen, CH-140.3.000.023-9, Redaktion, Herausgabe und Vertrieb der Zeitschrift «Das Menschenbild», Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 30. Juni 1999, Seite 4383). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Horw (SHAB Nr. 170 vom 4. September 2006, Seite 9) im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

5. September 2006

Hoch Optik + Akustik AG, in Sarnen, CH-140.3.002.556-3, Betrieb eines Augenoptikergeschäftes mit allen damit zusammenhängenden Arbeiten sowie Verkauf und Anpassung von Hörgeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73

vom 16. April 2003, Seite 10, Publ. 952880). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hoch, Marco, von Horw, in Sarnen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

5. September 2006

Vanoli AG Zofingen, in *Sarnen*, CH-140.9.000.553-8, Geleise-, Strassen- und Tiefbauunternehmung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 221 vom 12. November 2004, Seite 11, Publ. 2540366), mit Hauptsitz in: Zofingen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leuzinger, Thomas, von Nets-tal, in Gränichen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heller, Hanspeter, von Arlesheim, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien.

(SHAB Nr. 175 vom 11. September 2006, Seite 11)

6. September 2006

Aciport AG, in *Kerns*, CH-150.3.001.849-0, Handel mit in- und ausländischen Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 27. April 2006, Seite 9, Publ. 3351812). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Martinez, Daniel, spanischer Staatsangehöriger, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aricon Treuhand AG, in Luzern, Revisionsstelle.

6. September 2006

Umzugservice Müller, in *Lungern*, CH-140.1.002.763-4, Warentransporte, Umzüge, Räumungen und Lagerung, Einzelfirma (SHAB Nr. 131 vom 8. Juli 2005, Seite 10, Publ. 2924688). Über den Inhaber dieser Einzelfirma wurde mit Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 4. September 2006 der Konkurs eröffnet.

(SHAB Nr. 176 vom 12. September 2006, Seite 9)

7. September 2006

keycontrolling GmbH, in *Sarnen*, CH-140.4.002.868-2, Freiteilmattlistrasse 42, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5. September 2006. Zweck: Auf- und Ausbau von Control-lingssystemen, Erbringen von sämtlichen Dienstleistungen in den Bereichen Unternehmensstrategie, Finanzplanung, Organisation und Prozessplanung, Personalrekrutierung und -förderung sowie Handel mit Waren aller Art im Rahmen des Gesellschaftszweckes. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Imfeld, Peter, von Sarnen, in Sarnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Imfeld, Markus, von Sarnen, in Durbach (DE), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1000.-.

7. September 2006

Aktuell Obwalden AG, in *Sarnen*, CH-140.3.000.008-7, Herstellung von periodisch oder einmalig erscheinenden Zeitungen, Zeitschriften, Prospekten und Büchern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 7. Oktober 1999, Seite 6877). Domizil neu: Kernserstrasse 8, 6060 Sarnen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schild, Alexandra, von Brienzwiler, in Hergiswil NW, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Imfeld Treuhand- und Revisions AG, in Sarnen, Revisionsstelle [bisher: Adrian Imfeld Treuhand- und Revisionsbüro, in Sarnen].

7. September 2006

Bau- + Industriespenglerei AG Kägiswil, in *Sarnen*, CH-140.3.000.978-6, Ausführung von Bau- und Industriespenglerarbeiten sowie Fabrikation und Vertrieb von einschlägigen Zubehören, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 15. März 2005, Seite 10, Publ. 2746804). Statutenänderung: 13. Juni 2006. Aktienkapital neu: CHF 100'000.– [bisher: CHF 400'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.–. Aktien neu: 800 Inhaberaktien zu CHF 125.– [bisher: 800 Inhaberaktien zu CHF 500.–]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 13. Juni 2006 wurde der Nennwert der 800 Inhaberaktien zu CHF 500.– auf CHF 125.– herabgesetzt und je CHF 375.– pro Aktie zurückbezahlt. Die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wurde mit öffentlicher Urkunde vom 31. August 2006 festgestellt.

7. September 2006

Sandstrahlwerk Taufer AG, *Alpnach*, in *Alpnach*, CH-140.3.000.524-6, Betrieb einer Unternehmung für chemisch-technischen Korrosionsschutz sowie eines Sandstrahl- und Metallspritzwerkes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 6. Juni 2001, Seite 4232). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Retreag Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tria Revisions AG, in Cham, Revisionsstelle.

7. September 2006

Tobler & Fuchs AG, *Filiale Sachseln*, in *Sachseln*, CH-140.9.000.727-2, Betrieb eines Ingenieurbüros, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 11 vom 19. Januar 1998, Seite 369), mit Hauptsitz in: Stansstad. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tobler, Urs, von Lutzenberg, in Ennetmoos, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fuchs, Hans Rudolf genannt Hansruedi, von Ebikon und Luzern, in Ebikon, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Fuchs, Hansruedi, von Luzern und Elfingen, Präsident und Delegierter]; Wagner, Lukas, von Dallenwil, in Buochs, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. September 2006

Wolf Produkte AG, in *Alpnach*, CH-140.3.000.613-3, Import sowie Export und Vertrieb von Maschinen und Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 17. Januar 2006, Seite 14, Publ. 3198354). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: mathias steiner treuhand GmbH, in Sarnen,

Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revia Revisions- und Beratungs AG, in Kriens, Revisionsstelle; Zink-Wolf, Margrit, von Giswil, in Alpnach, mit Einzelunterschrift [bisher: Wolf, Margrit, mit Kollektivprokura zu zweien].

7. September 2006

Gasthaus zur Krone GmbH in Liquidation, in Alpnach, CH-140.4.001.489-6, Führung des Restaurationsbetriebes Gasthaus zur Krone, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 181 vom 17. September 2004, Seite 10, Publ. 2453634). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung der Obergerichtskommission des Kantons Obwalden vom 5. September 2006 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

7. September 2006

Santo Caggiula AG in Liquidation, in Alpnach, CH-140.3.000.084-9, Betrieb eines Gipsergeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 11. August 1999, Seite 5486). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung der Obergerichtskommission des Kantons Obwalden vom 5. September 2006 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

(SHAB Nr. 177 vom 13. September 2006, Seite 8)

8. September 2006

Zadimed GmbH, in Alpnach, CH-140.4.002.869-8, Sonnmatweg 3, 6055 Alpnach Dorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6. September 2006. Zweck: Handel mit Kosmetikprodukten aller Art und Erbringen von Dienstleistungen aller Art, insbesondere im Zusammenhang mit der Kosmetikindustrie. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zacharias, Dirk, deutscher Staatsangehöriger, in Alpnach Dorf (Alpnach), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Novobacki, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Alpnach Dorf (Alpnach), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1000.-.

8. September 2006

Beutter PCedition, bisher in Winterthur, CH-020.1.039.572-2, Handel und Unterhalt von Computer-Systemen, Software und Zubehör, Einzelfirma (SHAB Nr. 225 vom 20. November 2001, Seite 9135). Sitz neu: Sachseln. Domizil neu: Bitzi 2, 6072 Sachseln. Zweck neu: Handel und Unterhalt von Computer-Systemen, Unterhaltungselectronic sowie Software und Zubehör. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beutter, Beat, von Luzern, in Sachseln, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Winterthur].

8. September 2006

Hotel Wilerbad AG, in *Sarnen*, CH-140.3.000.439-7, Führung und Betrieb des Hotels und Restaurants Wilerbad, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 1. September 2006, Seite 11, Publ. 3530676). Statutenänderung: 5. September 2006. Aktienkapital neu: CHF 1'600'000.-- [bisher: CHF 300'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'600'000.--. Aktien neu: 1600 Namenaktien zu CHF 1000.-- [bisher: 300 Namenaktien zu CHF 1000.--].

(SHAB Nr. 178 vom 14. September 2006, Seite 10)

Sarnen, 18. September 2006

Handelsregister

Inseratenannahme für Obwalden:

Obwaldner Amtsblatt,
Postfach 1562, 6061 Sarnen
Zur Zeit: Güterstrasse 3, Sarnen
(Büntenterminal, 2. OG)
Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen
Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,
Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch

Anzeigenverkauf und Promotion:

Publicitas AG, Brünigstrasse 118, Postfach 1541,
6061 Sarnen, Telefon 041 662 15 50,
Telefax 041 662 10 13, sarnen@publicitas.ch

Aboverwaltung: Telefon 041 666 77 47

Druck: Abächerli Druck AG,
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:

8453 Expl. WEMF/SW, Basis 2004/2005

Annahmeschluss:

Mittwoch, 12.00 Uhr

Abbestellungen/Änderungen:

Dienstag, 17.00 Uhr

Insertionspreise:

Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt):

1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Grossauflage s/w Fr. 345.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag,
bei der Publicitas oder unter
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate
und Gut zum Druck.

Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 39.50*,
Einzelnummer Fr. 1.50*

* Diese Beträge enthalten 2,4% MWSt.